

DELEGATION AGREEMENT BETWEEN

IRELAND and MEXICO

On The Implementation Of Article 83 bis To The Chicago Convention

Whereas the protocol relating to Article 83 bis of the Convention on International Civil Aviation (Chicago, 1944), to which **IRELAND** and **MEXICO** are parties, entered into force on 20th June 1997.

Whereas Article 83 bis, with a view to enhanced safety, provides for the possibility of transferring to the State of the Operator all or part of the State of Registry's functions and duties pertaining to Articles 12, 30, 31, and 32 (a) of the Convention;

Whereas, in line with ICAO Document 9642, Part VIII, Chapter 1, and in light of ICAO Document 8335, Chapter 10, it is necessary to establish precisely the international obligations and responsibilities of **IRELAND** (State of Registry) and **MEXICO** (State of the Operator) in accordance with the Convention;

Whereas, with reference to the relevant Annexes to the Convention, this agreement organises the transfer from **IRELAND** to **MEXICO** of responsibilities normally carried out by the State of Registry, as set out in paragraphs 3 and 4 below;

Whereas the protocol was ratified by **Ireland** through the transfer of certain functions as defined in Statutory Instrument SI 322 of 1989 " Air Navigation" (Transfer of Certain Functions and Duties of State of Registry) Order 1989, has given affect to the agreement in relation to 83bis.

The Civil Aviation Authority of **IRELAND**

IRISH AVIATION AUTHORITY
Aviation House
Hawkins Street
Dublin 2.
Ireland.

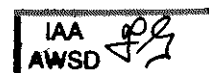
and

The Civil Aviation Authority of **MEXICO**

Direccion General De Aeronautica Civil
Direccion De Aviacion
Departamento De Ingenieria
Mexico, D.F.

Hereinafter referred to as "the Parties", have agreed as follows on behalf of their respective Governments on the basis of Articles 33 and 83 bis of the Convention:

CERTIFIED TRUE COPY



GENERAL

1. In pursuance of the Chicago Convention and article 4 and 5 of Statutory Instrument S.I. 322 of 1989 **IRELAND** shall be relieved of responsibility in respect of the functions and duties transferred to **MEXICO** upon due publicity or notification of this agreement as determined in paragraph (b) of Article 83 *bis*.
2. The scope of this agreement shall be limited to aircraft on the register of civil aircraft of **IRELAND** and operated under leasing arrangement by an Mexican operator who's principal place of business is in **MEXICO**.

The list of current Irish registered aircraft types and Mexican carrier concerned, is reproduced in the attached Schedule 1.

TRANSFERRED RESPONSIBILITIES

3. Under this agreement, the parties agree that **IRELAND** transfers to **MEXICO** the following responsibilities, including oversight and control, of relevant items contained in the respective Annexes to the Convention:

Annex 1

Personnel Licensing - issuance and validation of licenses.

Annex 2

Rules of the Air - enforcement of compliance with applicable rules and regulations relating to the flight and manoeuvre of aircraft.

Annex 6

Operation of aircraft (Part 1 International Commercial Air Transport-Aeroplanes) all responsibilities which are normally incumbent on the State of Registry. Where responsibilities in Annex 6, Part 1, may conflict with responsibilities in Annex 8 *Airworthiness of Aircraft*, allocation of specific responsibilities is defined in the attached Schedule.2.

4. Under this agreement, while **IRELAND** will retain responsibility under the Chicago Convention for the regulatory oversight and control of Annex 8 - *Airworthiness of Aircraft*. The responsibility for the maintenance surveillance of Irish registered aircraft, operated by an **Mexican** operator is hereby transferred to **MEXICO**, including Annex 8 part ii Para 4, Continuing Airworthiness Of Aircraft, Para 6 Temporary Loss Of Airworthiness, and Para 8 Aircraft Limitations And Information [Aircraft Flight Manual].
5. The procedures related to the continuing airworthiness of **Irish** registered aircraft to be followed by an **Mexican** operator are contained in the operator's Maintenance Control Manual (MCM) or equivalent approved manuals.

Schedule.2 (hereunder describes the responsibilities of the parties regarding the Continuing Airworthiness of Aircraft.)

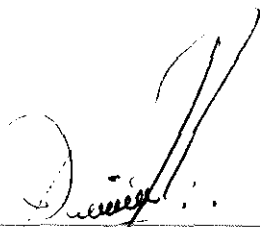
NOTIFICATION

6. Responsibility for notifying directly any States concerned of the existence and contents of this agreement pursuant to Article 83 bis (b) rests with the State of the Operator **MEXICO**.
7. This agreement, as well as any amendments to it, will also be registered with ICAO by the **Irish Aviation Authority** or the State of the Operator **MEXICO "Dirección General De Aeronautica Civil"** as required by Article 83 of the Convention, and in accordance with the Rules for Registration with ICAO of Aeronautical Agreements (ICAO Doc 6685).
8. A certified true copy of this agreement shall be placed on board each aircraft to which this agreement applies. A certified true copy of the Air Operator Certificate (AOC) issued to **Mexican** operators of Irish registered aircraft by **MEXICO "Dirección General De Aeronautica Civil"** in which the aircraft concerned will be duly listed and properly identified, shall also be carried on board each aircraft.

FINAL

9. This agreement will enter into force on its date of signature, and come to an end at the culmination of the respective leasing arrangements under which they are operated. Any modification to the agreement shall be agreed by the parties there to in writing.
10. This agreement is accepted and signed by:

Director 
IRELAND [IAA] Irish Aviation Authority


MEXICO Dirección General De Aeronautica Civil.

For the Civil Aviation Authority of IRELAND

For the Civil Aviation Authority of MEXICO

Mr John Nolan
Director- Safety and Regulatory
Dated. 1st December 1999

Mr Jose Pedro Sanchez Danino
EL Director De Aviacion
Dated. 01 February 2000

ATTACHMENTS:

[Schedule 1] Page 4 (Schedule of Irish registered aircraft types and Mexican operators affected by this agreement) [dated 1st December 1999.]

[Schedule 2] Page 5. Responsibilities of IRELAND and MEXICO Regarding Airworthiness.

SCHEDULE 1

Current Schedule of Irish Registered Aircraft Types and Mexican Operators Affected

By This Delegation Agreement

<u>Schedule of Irish Registered Aircraft Types Affected</u>	<u>Schedule of Mexican Air Operators Affected</u>
McDonnell Douglas DC-9-82 (MD-82)	AEROMEXICO

CERTIFIED TRUE COPY

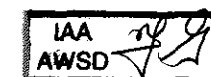


SCHEDULE 2

**RESPONSIBILITIES OF IRELAND AND MEXICO
REGARDING AIRWORTHINESS**

ICAO Doc.	Subject	Responsibilities Of The State Of Registry. IRELAND	Responsibilities Of State Of Operator. MEXICO
-Annex8, Part11, paras 4.2.3,4.2.4,4.2.5. -Doc 9642,PartV1,Ch.1	Mandatory Continuing Airworthiness Information	The Irish Aviation Authority will advise Mexico Aeronautica Civil of its requirements in this regard.	Ensure that operators complies with mandatory continuing airworthiness information transmitted by Irish Aviation Authority.
Annex 6 part 1 para 5.2.4.	Operation of aircraft in compliance with its certificate of airworthiness		Assume State of Registry's responsibility as defined in para 5.2.4 of Annex 6 Part 1.
Annex 6 Part 1, para. 8.1.2	Operators Maintenance Responsibilities		Approve Operators main base maintenance organisation and line stations away from Operators main base.
Annex 6 part 1, para 8.2.1 to 8.2.4	Operators Maintenance Control Manual (MCM)		Ensure that guidance is contained in the MCM, approve the MCM, and transmit copy to Irish Aviation Authority.
Annex 6 part 1. paras 8.4.1 to 8.4.3	Maintenance Records	Will inspect maintenance records and documents annually, at certificate of Airworthiness renewals.	Ensure that records are kept in accordance with para 8.4.1 to 8.4.3 and inspect in accordance with the requirements of the Air Operators Certificate. (AOC)
Annex 6. Part 1, paras 8.5.1 to 8.5.2	Continuing Airworthiness Information	The Irish Aviation Authority will advise Mexico Aeronautica Civil of its requirements in this regard.	Ensure that airworthiness requirements of IRELAND and Mexico are complied with and adequate procedures are incorporated in the MCM.
-Annex 6, Part 1, para ,8.6 -Doc. 9642, Part V111, App .A, No.3.7	Modifications And Repairs	Irish Aviation Authority Aeronautical Notice A 6 and A 9 (latest issue) requirements apply in the case of approval for modification and repairs.	Ensure the requirements are contained in the MCM and approve the MCM.
Annex 6, Part 1, paras 8.7.1 to 8.7.7.2.	Approved Maintenance Organisation	Base maintenance organisations (except operators main base) to be utilised by leased fleet operators must be agreed in advance with the Irish Aviation Authority.	-Approval of Operators main base maintenance organisation and procedures, for the paras. 8.7.1 to 8.7.7.2 including line maintenance arrangements away from base. -Ensure the procedures are contained in the MCM and approve the MCM.

CERTIFIED TRUE COPY



SCHEDULE I(a)

Current Schedule Of Irish Registered Aircraft Types, Registration, Serial Number And Mexican Operators Affected By This Delegation Agreement.

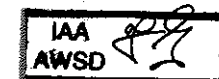
<u>Schedule Of Irish Registered Aircraft Affected</u>
Mc Donnell Douglas DC-9-82(MD-82)
Registration EI-BTX Serial Number 49660
Mc Donnell Douglas DC-9-83(MD-83)
Registration EI-BTY Serial Number 49667

<u>Schedule Of Mexican Air Operators Affected</u>
AEROMEXICO.

This Schedule is effective on 8 May, 2000 but may change from time to time.

ICAO
May 8, 2000.

CERTIFIED TRUE COPY



Current schedule of Irish registered aircraft types, with aircraft registration, serial number, Mexican operators and lease expiry dates, affected by this delegation agreement.

Schedule of Irish Registered Aircraft and Mexican Operators Affected				
Registration	Aircraft Model	Aircraft Serial Number	Mexican Operator	Lease Expiry Date
EI-GZA	BOEING 737-8	42837	AEROMEXICO	16/11/2030
EI-GZB	BOEING 737-8	42839	AEROMEXICO	22/11/2030
EI-GZC	BOEING 737-8	42841	AEROMEXICO	18/11/2030
EI-GZE	BOEING 737-8	42842	AEROMEXICO	30/12/2030
EI-GZF	BOEING 737-8	63974	AEROMEXICO	30/12/2030
EI-MAA	A330-243	0854	AEROTRANSPORTES MAS DE CARGA, S.A. DE C.V.	13/04/2030
EI-MAE	A330-343	0964	AEROTRANSPORTES MAS DE CARGA, S.A. DE C.V.	02/09/2030
EI-MYY	A330-243	0868	AEROTRANSPORTES MAS DE CARGA, S.A. DE C.V.	25/01/2030

Schedule of delegated aircraft will be lodged with ICAO upon signature by both states at time of individual aircraft delegation request.
 Schedule of delegated aircraft may change from time to time.

Total Aircraft: 8




SAFETY REGULATION DIVISION

Signed _____

**Irish Aviation Authority (IAA)
 Signed (Dublin, Ireland)**

Date: 03/06/2022



Accepted _____

**Ing. Pablo Carranza Plata
 Agencia Federal de Aviación Civil
 Signed (Mexico)**

Date: 15/Julio /2022

Irish Aviation Authority
The Times Building
11-12 D'Olier Street
Dublin 2, D02 T449,
Ireland

Údaras Eitlíochta na hÉireann
Foirgneamh na hAmanna
11-12 Sráid D'Olier
Baile Átha Cliath 2, D02 T449,
Éire

T: +353 1 671 8655
F: +353 1 677 2934
www.iaa.ie



Safety Regulation
Division

Rannán na Rialachán
Sábháilteachta

Date: 03 June 2022

Ref: AWS/Del/37/1/108/003

Pablo Carranza Plata
Executive Directorate of Aviation
Agencia Federal de Aviación Civil

Subject: Transfer of Oversight request for Irish Registered Airbus A330-300 Aircraft Registration "EI-MAE" MSN 0964 for operation with 'Aerotransportes Mas de Carga, S.A. de C.V.', Mexico.

Dear Sir

In accordance with the general conditions outlined in Article 83bis of the Convention on International Civil Aviation and Statutory Instrument S.I. 322 of 1989 Air navigation (Transfer of Certain Functions and Duties of State of Registry of Aircraft) Order 1989, this authority wishes to transfer the following functions to the Agencia Federal de Aviación Civil in regard to the lease of the Irish registered aircraft whilst being operated by Aerotransportes Mas de Carga, S.A. de C.V.

Chicago Convention Articles 30 b) and 32 a):

Annex 1

Personnel Licensing - issuance and validation of licenses.

Annex 6, Part I, paragraph 9.1.2.

Radio Operator Licence

Chicago Convention Article 12:

Annex 2

Rules of the Air - enforcement of compliance with applicable rules and regulation relating to the flight and manoeuvre of aircraft.

Chicago Convention Article 31:

Annex 6, Part I,

Operation of Aircraft - (Part I International Commercial Air Transport) all responsibilities which are normally incumbent on the State of Registry, except where noted in Schedule 2 to Delegation Agreement between Ireland and Mexico.

Bord Stiúirthóirí/Board of Directors

Rose Hynes (Cathaoirleach/Chairman),
Peter Kearney (Príomhfhéidhmeannach/Chief Executive),
Cian Blackwell, Marie Bradley, Ernie Donnelly,
Gerry Lumsden, Joan McGrath, Diarmuid Ó Conghaile,
Emer O'Rourke

Oifig Chláraithe:

Foirgneamh na hAmanna, 11-12 Sráid D'Olier
Baile Átha Cliath 2, D02 T449, Éire
Uimhir Chláraithe: 211082. Áit Chláraithe: Éire
Cuideachta Dlíteanais Theoranta

Registered Office:

The Times Building, 11-12 D'Olier Street
Dublin 2, D02 T449, Ireland
Registered No. 211082. Registered in Ireland
A Limited Liability Company

Annex 8 Part II Chapters 3 and 4:

Airworthiness of Aircraft - Annex 8 Part II except where noted in noted in Schedule 2 to Delegation Agreement between Ireland and Mexico.

This Authority would be grateful if you would acknowledge in writing your acceptance or otherwise of the transferred functions as referenced in the 83bis agreement.

Thank you for your co-operation and assistance in this matter.

Yours faithfully,



Nicholas Butterfield
Manager Aircraft Registration and Certification
Safety Regulation Division
Irish Aviation Authority